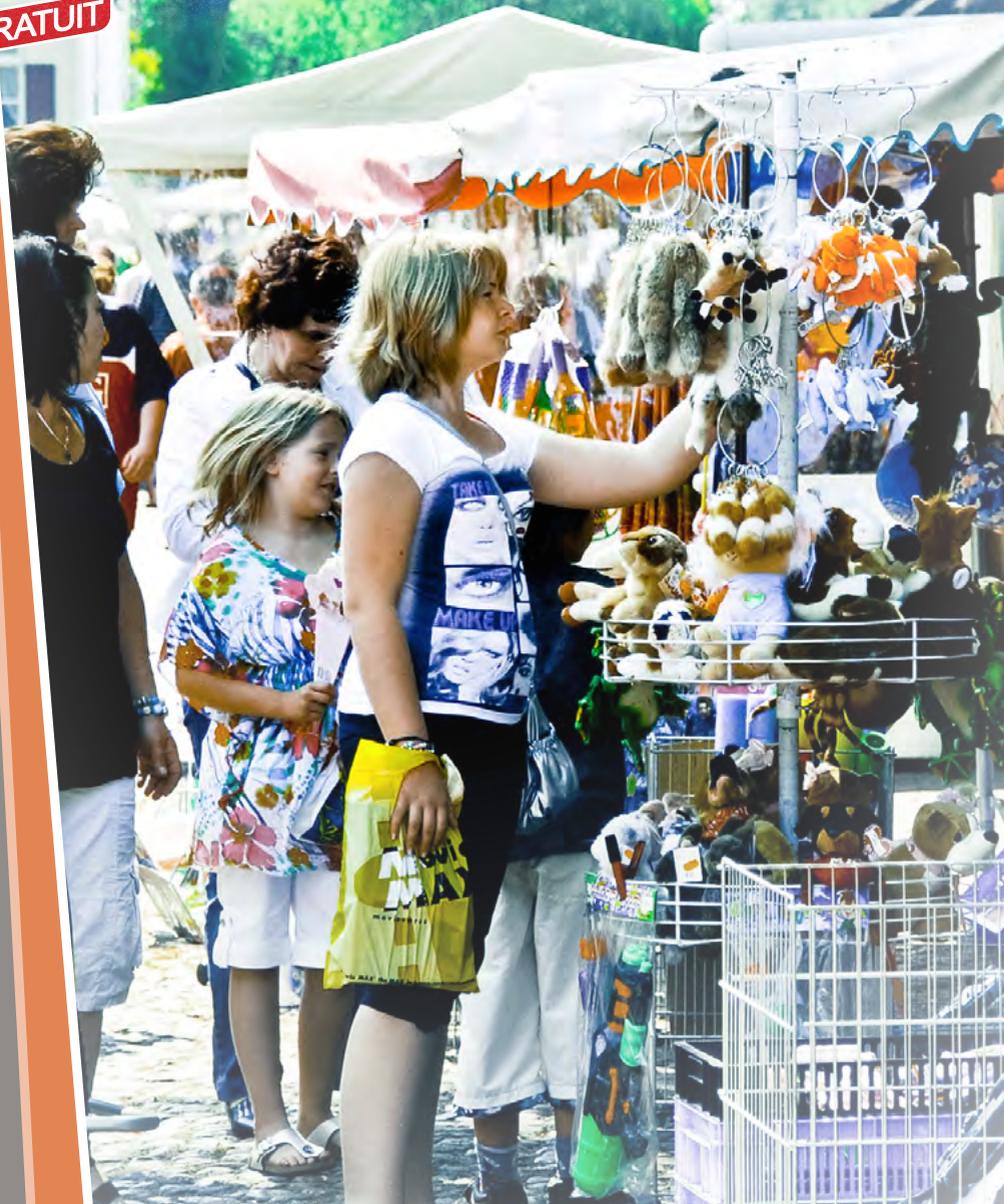


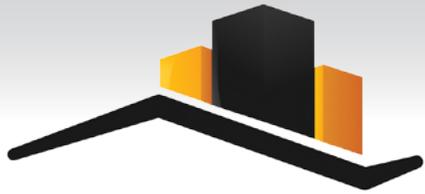
Le petit écho

Du Centre-Ville

GRATUIT

Bulletin commerçant de la ville de Dour - [Trimestriel] - GRATUIT ! N° 18 - Juillet 2015 - N° d'agrément : P911530

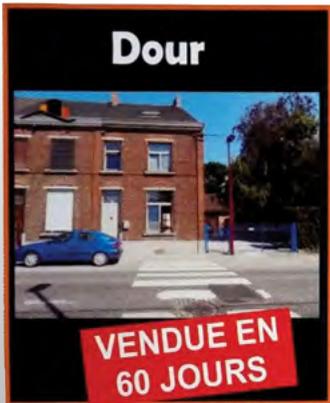




Fridenbergs

Immobilier - Assurances - Crédits

VOUS NE VENDREZ PLUS JAMAIS CHEZ NOUS PAR HASARD !



Vous aussi ?

Estimation gratuite et discrète sur rendez-vous au +32(0)65/65.34.73
ou demande par mail info@fridenbergs.be

33 Place Verte - 7370 DOUR



Festival : 15-16-17-18-19 & Braderie 21 juillet



Chères lectrices, chers lecteurs...



Nous vous l'avions annoncé lors de la précédente édition, Dour a été choisie pour être la commune pilote du Commerce Connecté. C'est plus de 100 commerces et indépendants dourois qui ont reçu une formation afin de digitaliser leur point de vente et ainsi mieux communiquer vers leurs clients. Si vous avez apprécié cette initiative, n'hésitez donc pas à émettre, vous aussi, votre avis sur la page Facebook ou le site de votre commerçant favori. Ses efforts en seront récompensés !

le programme visant à adapter les commerces dourois aux nouvelles technologies. En attendant, l'ensemble des commerçants de Dour vous donne d'ores et déjà rendez-vous pour sa traditionnelle braderie du 21 juillet qui, si comme l'an passé la météo nous est favorable, sera l'occasion de faire de bonnes affaires en famille parce que...
« Dour vaut le détour ! »



Alain Miraux - Président Roméo Delcroix - Vice-président

Vous trouverez en **page 8 et 9** de ce numéro la deuxième partie de notre **projet connecté** avec la venue de **Pubeco** et **Localisy** à Dour. Vous aurez toutes les explications de ce nouveau projet dans l'interview de Dominique Moraux, spécialiste du commerce numérique pour les commerces locaux, qui développe avec Dour Centre-Ville

Fête Nationale du 21 juillet 2015

Dès 9h00



Grande braderie d'été
dans les rues de Dour

Parc communal

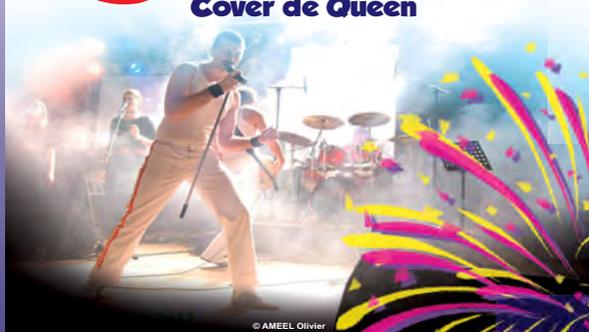
Concert itinérant de Jazz Band
par le groupe Sourissimo's Band

12h00 - Commémoration

Dépôt de gerbes par les Autorités communales

21h00 - Concert du groupe

Pilgrims
Cover de Queen



23h00

Feu d'artifice

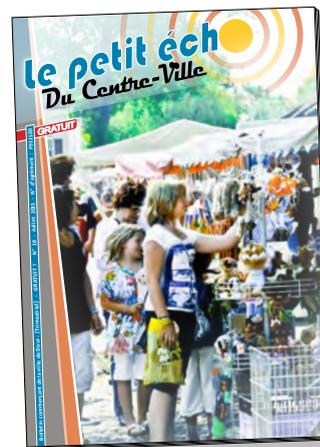


Une organisation
de la Commune de Dour

© - Administration Communale

EN TÉLÉCHARGEMENT !

Les publications douroises telles que : Le **Petit Écho**, Le **Dour Infos**, Le **Guide des activités d'été**, Le **Calendrier HYGEA**, et bien d'autres encore, sont **TÉLÉCHARGEABLES** **GRATUITEMENT** sur notre site **WWW.DOURENTRVILLE.BE** via l'onglet : « Médias »... Bonne Lecture !



NOTRE ÉQUIPE VOUS ACCUEILLE



Émilie - Allison - Océane - Charlotte - Maylee

NOUVEAU

Coupe Barbe complète avec mousse.....	15,00€
Coupe homme + barbe complète.....	35,00€
Coupe homme + traçage barbe.....	21,50€
Coupe Tondeuse + demi-barbe (Traçage).....	12,00€

PROMO TOUS LES JEUDIS

-10€ SUR LES COLORATIONS, MÈCHES ET BALAYAGE

Tél. 0032(0)65/62.39.29 GSM 0032(0)470/82.50.35
PLACE DES MARTYRS, 2 - 7370 DOUR

Du mardi au samedi de 8h à 18h. Le jeudi de 9h30 à 19h30
Le vendredi de 13h à 21h (Nocturne). NON-STOP. Fermé le lundi.
www.8emearccoiffure.be

DOUR
2015

15 + 16 +
17 + 18 +
19 JULY

#dour2015
www.dourfestival.be

M²⁰¹⁵
MONS

Créé en 1989, le Festival de Dour est aujourd'hui le plus grand événement musical et touristique de Belgique francophone. Le festival arrive depuis 26 ans à trouver l'alchimie parfaite pour créer une des plus importantes fêtes en Europe : une programmation singulière, alternative et puissante alliant artistes mythiques, découvertes et diversité, un terrain de jeu au cœur des Terrils du Borinage et une organisation sans faille, pour près de 200 000 jeunes amoureux de la musique.

Pour sa 27^{ème} édition, le festival fêtera en grandes pompes la Capitale européenne de la Culture toute voisine : dès le mercredi 15 juillet, nous ouvrirons en exclusivité notre grande scène à MONS 2015 ! L'occasion d'une grande fête de la Culture, de la Jeunesse et de l'Europe...

MARK RONSON



D'ICI OU D'AILLEURS

- Bougies • Décorations • Savons & Produits Bio au Lait d'Ânesse •
- Bijoux fantaisies • Sacs • Foulards • Senteurs • Parfums d'ambiances •

Nombreuses marques dont : « Caty Galez » • « Tell Mee » • « Derrière La Porte » • ...

RÉOUVERTURE AU 54 rue Grande à DOUR !



Du lundi au samedi de 10H00 à 18H30

 WWW.FACEBOOK.COM/PAGES/DICI-OU-DAILLEURS

54 Rue Grande - 7370 DOUR • Tél. : +32(0)65.66.19.86

153/3 Rue Paul Pastur - 7390 QUAREGNON +32(0)497.786.528

433/0 Ch. de la Procession - 7000 MONS +32(0)65.97.24.75

LOCALISY & PUBECO

Trouver facilement les produits et services qui vous intéressent chez vos commerçants locaux à Dour et consulter en ligne leurs flyers promotionnels, ce n'est plus une utopie !

L'asbl « Dour centre-ville » a lancé un grand nombre d'initiatives en ce début 2015 pour aider les commerçants à prendre en main leur présence sur Internet. Pour aller plus loin, Dour a maintenant conclu un partenariat avec Pubeco et Localisy, deux outils performants qui vont faciliter vos achats.

Localisy

Localisy est une toute nouvelle plateforme, créée en Belgique, destinée aux commerçants et aux autres acteurs de la vie locale comme les artisans, professions libérales, centres sportifs, ... Recherchez Dour sur le site: www.localisy.com et

découvrez en « 1 clic » la page consacrée à la ville de Dour et à ses commerces. Chaque commerçants dispose maintenant de pages web très attrayantes sur cette plateforme pour y présenter en détail ses activités.

Vous avez envie de savoir si l'on vend des chaussures de votre marque préférée près de chez vous ? Qui pourra se déplacer chez vous pour un dépannage informatique ? Quelles sont les actualités qui concernent la commune de Dour ?

Le site Localisy pourra vous répondre et les commerçants auront même la possibilité de faire du e-commerce au travers de cette plateforme.

De plus, vous pourrez y laisser vos avis, vos préférences, y échanger des infos avec vos amis pour réellement faire revivre le commerce local.

Le second outil, Pubeco, est déjà bien implanté en France. Dour est la première ville belge présente sur www.pubeco.be !

Ce site permet à chaque commerçant de publier en ligne les flyers et autres documents promotionnels ou informatifs qu'il souhaite communiquer.

Les Dourois pourront maintenant refuser sans regrets la version papier des publicités, sans se priver de cette information, et participer ainsi aux efforts de réduction des déchets.

L'utilisation de ces outils permettra aux commerçants de Dour de communiquer plus facilement avec leur clientèle habituelle et également de cibler une nouvelle clientèle, un peu plus éloignée.



DourCentre-Ville accompagne les commerçants pour les aider à prendre en main le mieux possible ces nouveaux outils, pour le bonheur de leurs clients.

En pratique :

Les services Pubeco et Localisy sont à votre disposition.

Vous pouvez simplement les consulter, lorsque vous le souhaitez, ou vous y inscrire pour recevoir automatiquement les infos qui vous intéressent

via votre boîte mail. Les flyers promotionnels de vos commerçants, artisans et autres associations de la commune sont accessibles sur le site: www.pubeco.be et également sur le site: www.dourcentreville.be.

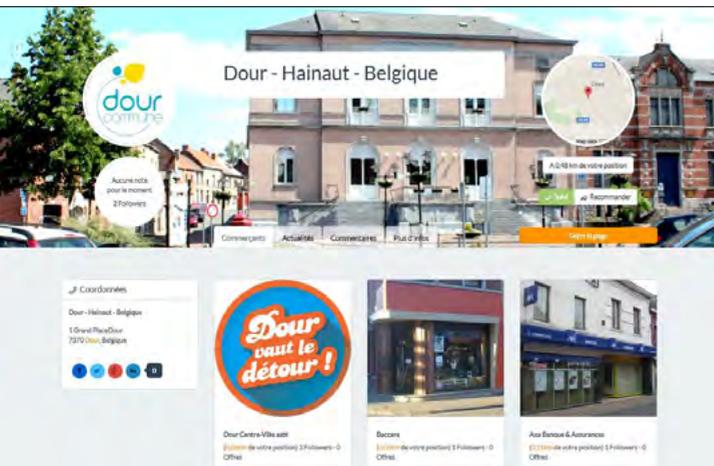
Si vous devenez un utilisateur convaincu de Pubeco, un autocollant pour votre boîte aux lettres sera disponible sur simple demande auprès de Dour centre-ville asbl, afin de refuser les publicités « papier ».



Dominique Moraux, auteure du projet :

« Pour les commerçants, développer seul une bonne présence en ligne n'est vraiment pas simple. Cela demande une réflexion approfondie, du temps et un budget conséquent, sans aucune garantie de succès auprès de leur clientèle. Pourtant, les habitants apprécieraient d'avoir sous la main plus d'information sur leurs commerces de proximité, les produits disponibles dans les magasins, les nouvelles collections, les promotions et offres temporaires, ... Pour répondre au mieux à ces besoins, l'équipe de Dour Centre-Ville asbl, et moi-même, sommes partis à la recherche de services bien adaptés. Les commerçants veulent avant tout des outils faciles d'utilisation, qui leur prennent peu de temps, à petit prix, et qui montrent très rapidement leur efficacité au niveau de leurs ventes. Les habitants, qui seront en fin de compte les principaux utilisateurs, ne seront intéressés que si ces services en ligne les aident

réellement dans leurs achats et leur vie quotidienne. Ces deux challenges sont restés au centre de nos réflexions. Trop de villes mettent en place des solutions en ligne sans analyser réellement si les commerçants et les habitants vont y trouver ce qu'ils attendent. Deux services nous ont vraiment convaincus et sont maintenant installés à Dour, qui servira de « ville-pilote » pour ces sociétés : Pubeco et Localisy. D'autres outils de qualité viendront s'y ajouter dans les prochains mois pour donner un nouvel élan au plaisir d'achat dans les commerces de centre-ville de Dour. »



POMPES FUNEBRES CORDIER MONUMENTS

24 heures / 24 - 7 jours / 7

18, rue du Général Leman
B-7370 **DOUR**
065/653.624



250, rue de l'Industrie
B-7080 **FRAMERIES**
065/510.515



141, rue du Commerce
B-7370 **ELOUGES**
065/652.244



À DOUR
Salle de réception pour vos retours de
deuil et exposition de monuments

SALLE D'EXPOSITION
156 rue du Commerce à Élouges
Large choix de plaques, vases et
articles funéraires.

www.cordier.defunt.be
pf.cordier@gmail.com

Chaque année plusieurs centaines de familles nous confient l'organisation des funérailles des êtres qui leur sont chers. En faisant appel à nous, vous êtes sûrs de bénéficier des prix les plus compétitifs ainsi que d'une grande expérience professionnelle, en effet nous mettons à votre service l'expérience de 3 générations dans les Pompes Funèbres. Vous trouverez dans nos magasins le plus grand choix d'articles funéraires de la région ainsi que des fleurs naturelles (réalisées sur place) et artificielles, des vases décoratifs, des piquets de fleurs, des compositions de toutes circonstances... et la livraison partout dans le monde.



PAROLES DE... COMMERÇANT

Les pompes funèbres Cordier organisent des funérailles à Dour depuis 85 ans déjà et nous relatent, ici, toute son histoire...

**POMPES FUNEBRES
« CORDIER »**
18 Rue du Général Leman
7370 - DOUR
+32(0)65.65.36.24

DCV : « Comment tout cela a-t-il commencé ? »

« Notre grand-père Jean Cordier s'est établi en 1931 à Erquennes comme menuisier. Après avoir travaillé avec lui, notre papa Jean s'installe à Dour rue Général Leman 18 en 1962 avec notre maman Ginette Blat qui réalise toutes les créations florales.

L'activité des funérailles prenant de plus en plus d'ampleur, ils ont progressivement arrêté la menuiserie au profit des pompes-funèbres.

En 1990 nous entreprenons de construire le 1^{er} funérarium de l'entité, en face de notre magasin de Dour.

En 1995, nous, les fils Roland et David issus de la 3^{ème} génération, avons créé la SPRL Cordier en la développant à Frameries, réalisant un vaste centre funéraire avec magasin et funérarium. C'est plus tard que Logan, le fils de Roland, nous rejoint dans la société.

En 2000, nous avons commencé la vente et le



placement de monuments en granit. En 2009, nous avons repris le site des pompes-funèbres Narcisse à Elouges.

Nous comptons également dans nos rangs deux thanatopracteurs à temps plein pour apporter les meilleurs soins à la présentation de nos défunts.

La fusion avec d'autres sociétés de pompes-funèbres de la région nous permet maintenant d'être présents à Dour, Elouges, Frameries, Quaregnon, Colfontaine, Flénu et Cuesmes. Nous sommes maintenant devenus

une des sociétés de pompes-funèbres les plus importantes de la région Mons-Borinage. Depuis peu, nous mettons à la disposition des familles une salle de réception afin de répondre au mieux aux nouvelles demandes et qu'elles puissent accueillir les personnes lors de funérailles.

Comme vous l'avez compris, cela fait 85 ans que la famille Cordier est à votre disposition pour réaliser les funérailles de vos proches en accord avec vos convictions. »

Dour Centre-Ville asbl

MADE IN DOUR

Créée depuis avril 2014, Made in Dour a su faire ses preuves et faire parler d'elle, et ce, à juste titre...



entre passionnés et apprentis débutants, des brocantes en tout genre, des vide-dressings ainsi que des projets extérieurs (à l'asbl) comme le « **Yarn Bombing** » que nous vous avons déjà présenté.

De plus, Made in Dour met

son local à votre disposition pour tout événement : anniversaires à thèmes, réunions de travail, cours, expositions, ou plus simplement, pour passer un moment détente entre amis !

Dour Centre-Ville asbl



Que l'on soit petit, grand ou un peu des deux, on y trouve toujours quelque chose à faire ! **Clémentine Sellami**, la présidente de « **Made In Dour asbl** », vous propose régulièrement des activités éducatives ou créatives, des rencontres



Made In Dour - asbl

16 Rue du Maréchal Foch
7370 - Dour

+32(0)478.249.247



www.facebook.com/madeindour

LA MAISON POUR LA PAIX

La Maison pour la Paix existe depuis plus de 25 ans. Cette association a pour objectif d'aider les plus démunis tels que les pays sous-développés, les œuvres caritatives,...

Nos bénévoles, **Ghislaine, Mireille, Marie-Claude, Nicole** et **Chantal** y

travaillent d'arrache-pied depuis plus de 5 ans. C'est sur 2 étages complets que vous y trouverez un large choix de vêtements pour femmes, enfants et hommes de toutes tailles et pour toutes les saisons.

Mais aussi des chaussures, nappes, rideaux, essuies, des draps de lit, des costumes, cravates et bien d'autres choses à prix dérisoires.

Récemment, les bénévoles ont même ouvert un département vêtements pour bébés. De plus, la Maison pour la Paix met à votre disposition un service de retouches gratuites pour tous vos achats. L'entrée est libre alors n'hésitez pas, vous y serez toujours bien accueilli.

Si l'envie vous dit d'aller aider nos 5 courageuses bénévoles, sachez que la Maison pour la Paix recherche actuellement de nouveaux volontaires !

« La Maison pour la Paix »
49 rue du Maréchal Foch
7370 - Dour
+32(0)65.65.53.49



BAO BAB

FLEURS - DECO - ARTISANAT

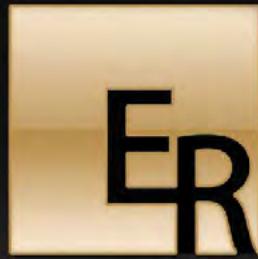
Mardi et jeudi de 9h00 à 12h30 et de 14h00 à 18h00
Vendredi et samedi de 9h00 à 12h30 et de 14h00 à 18h30
Dimanche de 10h00 à 13h00
- Fermé le lundi et le mercredi -

Parking à proximité du magasin

103, RUE GRANDE 7370 DOUR

0032 (0) 478 411 358

Les salons



Du lundi au samedi
de 8h30 à 18h30

Grand rue, 97 / 99
7330 Saint-Ghislain
Tél. : 065 80 14 01

Grand Rue, 112
7370 DOUR

Tél. : 065 67 97 10

www.lesalonser.be

PROMO
tous services colo
les mardis
à **50%**

Sur présentation
de ce bon
une réduction

5€*

vous sera octroyée
dans votre salon ER
de Dour

Vendredi
PROMO
Shampooing + coupe
+ brushing

29€ au lieu
de 36€

soin OFFERT

* sur service de 27 € min.
* Voir conditions au salon

Envie de manger sain



VOLAILLES 100% NATURELLES

Elevées avec les produits de la ferme

Réservez à la ferme ou par téléphone



Ferme GOSSUIN Amélia et Yves

rue du Cimetière, 39 - PETIT DOUR - 0477 58 74 26

www.fermegossuin.be

MENAGE EXPRESS

ENTREPRISE TITRES SERVICES AGRÉÉE 04791



+32(0)486.05.42.88

AIDE-MÉNAGÈRE
ATELIER DE REPASSAGE
COURSES MÉNAGÈRES & PRÉPARATION DES REPAS

TRAVAIL SOIGNÉ ET DE QUALITÉ GARANTI

!!! NOUVELLE ADRESSE !!!

Rue Louis Caty à Baudour (à côté de l'Hôpital)

NOUVEAU - À LA MÊME ADRESSE !!!

!!! NOUVEAU !!!
Photocopies • Fax • Reliures

NOUS TRAVAILLONS DANS LE HAINAUT ET SELON LA
DISTANCE ET LE TEMPS DE PRESTATION DEMANDÉ

Dour • Élouges • Wihéries • Blaugies • Boussu • Quaregnon •
Saint-Ghislain • Tertre • Mons • Ath • Saint-Symphorien • Havré •
Ville-Pommeroeul • Athis • Roisin • Angre • Tournai • La Louvière • ...

WWW.MENAGEEXPRESS.BE

UN TITRE-SERVICE COÛTE : 9.00 €
(- 0.90 € de déduction fiscale = 8.10 €)

47 Rue Grande - 7370 DOUR • Tél. : +32(0)486.05.42.88

COMMERCES NEWS



NOUVEAU !

«BEL'VAP» CIGARETTES ÉLECTRONIQUES
Le spécialiste en cigarettes électroniques
a ouvert ses portes à Trichères !

2 rue du Peuple - 7370 DOUR
Tél. : +32(0)474.040.920

NOUVEAU !

« VENEZIA LOUNGE BAR & LUNCH »
Ambiance détendue et cadre design.
Petite restauration et musique tendance !

36 Place Verte - 7370 DOUR
Tél. : +32(0)493.15.86.96



**NOUVEAU DÉPARTEMENT
PARFUMERIE !**

Nouveau chez « Surain », retrouvez dès
aujourd'hui le nouveau département
Parfumerie !

1 rue Maréchal Foch - 7370 DOUR
Tél. : +32(0)65.65.39.65

**LA CROIX + ROUGE
ARRIVE À DOUR !**

Ouverture de la Croix Rouge et de l'épicerie
sociale dès le 1er juillet 2015 !

25 rue Grande - 7370 DOUR
Tél. : +32(0)496.88.01.11



CROIX-ROUGE +
de Belgique

CYCLES AU LIÉGEOIS



VÉLO À ASSISTANCE ÉLECTRIQUE À PARTIR DE 999€.
LOCATION DE VÉLO À ASSISTANCE ÉLECTRIQUE

CYCLES "AU LIÉGEOIS"
GRAND PLACE 25 - DOUR
TÉL 065/65 37 35



Crédit
0%*

WWW.INFOBIKE.ORG

* Taux débiteur promotionnel de 0% du 01/06/2015 au 31/08/2015 dans une ouverture de crédit à durée indéterminée liée à une Carte Maestro de 3.000€ au TAEG (Taux Annuel Effectif Global) de 12,50%, taux débiteur annuel fixe: 9,86%, pour l'achat d'un vélo de minimum 500€. Carte sans perception préalable de la cotisation annuelle. En cas de non-utilisation de votre ouverture de crédit, aucun frais ne sera compté. En cas d'utilisation de la carte, les frais de carte sont de 0,20% du solde restant dû et inclus dans le TAEG. Possibilité de financement sous forme de prêt à tempérament.

Sous réserve d'acceptation de votre demande par Alpha Credit s.a., prêteur, rue Ravenstein 60/15, 1000 Bruxelles, TVA BE 0445.781.316, RPM Bruxelles - **ATTENTION, EMPRUNTER DE L'ARGENT COÛTE AUSSI DE L'ARGENT.**



PHOTO : BELVÉDÈRE 2015 ©

DOUR CENTRE-VILLE
ÉLARGISSEMENT DU PÉRIMÈTRE !

DOUR Centre-Ville s'agrandit ! Afin de mieux cerner les nouveaux défis de demain, l'asbl **Dour Centre-Ville** a remis un projet auprès de la Région Wallonne afin d'agrandir son champ d'action jusqu'au Belvédère. La décision

a récemment été rendue, avec l'acceptation de ce dossier. L'asbl « **Dour Centre-Ville** » pourra dès lors offrir ses services aux nouveaux commerces ainsi qu'aux associations qui occuperont ce lieu emblématique de notre commune, promis à un avenir radieux !



EDITEUR REONSABLE
DOUR CENTRE-VILLE ASBL

97 RUE GRANDE - 7370 DOUR

TÉL : +32(0)65.43.17.07

info@dourcentreville.be
WWW.DOUCENTREVILLE.BE

Créée en 1998 à l'initiative de la Région Wallonne, de la Commune de Dour et de l'Association des Commerçants et Artisans Dourois ACAD, Dour Centre-Ville asbl a pour mission de dynamiser et d'accroître l'attractivité du centre-ville de Dour. L'association a pour objet la gestion, la promotion, l'animation et le développement durable du centre-ville basé sur un partenariat actif entre les différents acteurs de la ville.



twitter

WWW.TWITTER.COM/DOUCENTREVILLE
(FOLLOW : @DOUCENTREVILLE)

facebook

WWW.FACEBOOK.COM/DOUCENTREVILLE.ASBL

You Tube

WWW.YOUTUBE.COM/DOUCENTREVILLEASBL



DESIGN - ILLUSTRATION - MISE EN PAGE : JD.DOUCENTREVILLE@GMAIL.COM



Nouveau & Gratuit

Prise et remise (dans les 48h) du linge à votre domicile avec notre véhicule. *

À VOTRE
Service
10 ans !



TRAVAIL RAPIDE
et de qualité !

Également un service
de retouches

* Vous avez aussi la possibilité
de nous déposer votre
linge du lundi au vendredi

de 09H00 à 12H15
et de 13H15 à 17H00

L'ALE RÉALISE ÉGALEMENT LE NETTOYAGE DES SÉPULTURES !



Présentent...

PROCHAIN NUMÉRO...

Septembre 2015 - N°19

DOUR

Liberty Camp

18-19-20 septembre 2015



SCANNEZ-MOI !